



**Gemeinde / Cumeegn
Albula/Alvra**

info@albula-alvra.ch
www.albula-alvra.ch

Veia Baselgia 6
7450 Tiefencastel

Tel. 081 681 12 44
Fax 081 681 15 88

Jahresrechnung / Chint 2017

Kurzfassung / Versiun curta

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'518'930.85	402'109.41	1'616'300	387'000	1'575'714.31	415'695.40
	Saldo		1'116'821.44		1'229'300		1'160'018.91
011	Legislative	107'845.70	120.00	106'600	0	71'628.30	0.00
	Saldo		107'725.70		106'600		71'628.30
012	Exekutive	178'400.85	1'383.35	196'000	0	196'010.75	1'136.35
	Saldo		177'017.50		196'000		194'874.40
020	Gemeindeverwaltung	887'897.25	282'847.96	948'000	284'000	928'600.41	308'971.00
	Saldo		605'049.29		664'000		619'629.41
021	Bauverwaltung	75'929.15	18'861.60	50'000	20'000	44'038.45	13'366.20
	Saldo		57'067.55		30'000		30'672.25
025	Sachversicherungen	39'293.60	0.00	39'600	0	39'090.20	0.00
	Saldo		39'293.60		39'600		39'090.20
026	Region	52'208.30	0.00	48'000	0	39'816.75	0.00
	Saldo		52'208.30		48'000		39'816.75
070	Verwaltungsliegenschaften	177'356.00	98'896.50	228'100	83'000	256'529.45	92'221.85
	Saldo		78'459.50		145'100		164'307.60
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	183'755.20	105'371.00	199'500	98'200	169'460.95	112'312.65
	Saldo		78'384.20		101'300		57'148.30
100	Grundbuch	0.00	9'607.65	0	0	0.00	21'059.45
	Saldo		9'607.65				21'059.45
101	Vermessung / Vermarkung	29'581.05	170.60	12'000	0	27'154.05	0.00
	Saldo		29'410.45		12'000		27'154.05
110	Gemeindepolizei	3'811.00	238.00	6'000	500	3'124.60	126.00
	Saldo		3'573.00		5'500		2'998.60
120	Zivilstandsamt / Betreibungsamt	24'388.80	0.00	21'000	0	-10'625.70	0.00
	Saldo		24'388.80		21'000		10'625.70
140	Feuerwehr und Feuerpolizei	110'284.35	82'553.75	129'800	80'000	118'728.10	78'635.75
	Saldo		27'730.60		49'800		40'092.35
151	Schiesswesen	2'662.00	0.00	13'000	0	18'031.45	0.00
	Saldo		2'662.00		13'000		18'031.45
160	Zivilschutz	13'028.00	12'801.00	17'700	17'700	13'048.45	12'491.45
	Saldo		227.00				557.00
2	BILDUNG	2'756'417.54	525'196.10	2'905'500	506'900	2'607'792.57	672'487.55
	Saldo		2'231'221.44		2'398'600		1'935'305.02
210	Primarschule und Kindergarten	1'237'507.36	40'000.00	1'293'000	40'000	1'090'952.60	40'000.00
	Saldo		1'197'507.36		1'253'000		1'050'952.60
211	Oberstufe	968'506.35	0.00	1'026'000	0	934'787.05	0.00
	Saldo		968'506.35		1'026'000		934'787.05
214	Musikschule	39'881.15	0.00	46'000	0	41'896.40	0.00
	Saldo		39'881.15		46'000		41'896.40
217	Schulliegenschaften und Anlagen/Hallenbad	495'972.68	481'273.10	525'500	463'000	471'529.07	489'421.55
	Saldo		14'699.58		62'500		17'892.48

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
219	Volksschule Uebrig Saldo	0.00 3'923.00	3'923.00	0 3'900	3'900	0.00 143'066.00	143'066.00
220	Sonderschulung Saldo	0.00	0.00	0	0	42'206.10	0.00 42'206.10
230	Berufsbildung Saldo	0.00	0.00	0	0	17'327.60	0.00 17'327.60
250	Mittelschulen Saldo	14'550.00	0.00 14'550.00	15'000	0 15'000	9'093.75	0.00 9'093.75
3	KULTUR UND FREIZEIT Saldo	240'292.11	2'351.95 237'940.16	265'500	500 265'000	85'842.40	2'111.50 83'730.90
300	Kulturförderung Saldo	86'700.16	1'000.00 85'700.16	70'000	500 69'500	46'499.30	843.00 45'656.30
330	Parkanlagen, Wanderwege Saldo	40'950.45	0.00 40'950.45	45'200	0 45'200	3'549.10	0.00 3'549.10
340	Sport Saldo	21'645.60	0.00 21'645.60	37'200	0 37'200	10'203.75	0.00 10'203.75
350	Übrige Freizeitgestaltung Saldo	53'041.00	0.00 53'041.00	70'100	0 70'100	17'677.80	0.00 17'677.80
390	Kirche Saldo	37'954.90	1'351.95 36'602.95	43'000	0 43'000	7'912.45	1'268.50 6'643.95
4	GESUNDHEIT Saldo	655'164.03	444.10 654'719.93	557'000	3'000 554'000	588'363.04	287.95 588'075.09
400	Spitäler Saldo	184'963.18	0.00 184'963.18	190'000	0 190'000	189'636.35	0.00 189'636.35
410	Kranken- und Pflegeheime Saldo	426'011.80	0.00 426'011.80	320'000	0 320'000	356'834.54	107.35 356'727.19
440	Ambulante Krankenpflege Saldo	41'784.60	0.00 41'784.60	40'000	0 40'000	39'208.95	0.00 39'208.95
460	Schulgesundheitsdienst Saldo	2'404.45	444.10 1'960.35	7'000	3'000 4'000	2'683.20	180.60 2'502.60
5	SOZIALE WOHLFAHRT Saldo	307'956.95	100'868.90 207'088.05	240'500	0 240'500	264'126.55	45'353.35 218'773.20
581	Unterstützungen Saldo	194'967.95	100'868.90 94'099.05	125'000	0 125'000	137'170.05	45'353.35 91'816.70
589	Übrige Fürsorge Saldo	112'339.00	0.00 112'339.00	113'500	0 113'500	125'706.50	0.00 125'706.50
590	Hilfsaktionen Saldo	650.00	0.00 650.00	2'000	0 2'000	1'250.00	0.00 1'250.00
6	VERKEHR Saldo	1'822'960.91	899'445.35 923'515.56	1'879'000	878'000 1'001'000	1'568'708.17	807'665.45 761'042.72
620	Strassen und Plätze Saldo	685'101.13	10'437.40 674'663.73	705'000	11'000 694'000	560'164.05	10'964.50 549'199.55

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
622	Werkdienst Saldo	1'054'457.51	887'637.95 166'819.56	1'104'000	866'000 238'000	949'295.27	793'650.95 155'644.32
623	Parkplätze Saldo	379.45 990.55	1'370.00	1'000	1'000	265.20 2'784.80	3'050.00
624	Strassenbeleuchtung Saldo	65'911.77	0.00 65'911.77	62'000	0 62'000	58'076.25	0.00 58'076.25
650	Orts- und Regionalverkehr Saldo	17'111.05	0.00 17'111.05	7'000	0 7'000	907.40	0.00 907.40
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG Saldo	1'300'816.00	1'203'802.00 97'014.00	1'374'800	1'191'800 183'000	1'442'336.69	1'308'138.24 134'198.45
700	Wasserversorgung Saldo	358'568.65	358'568.65	402'800	402'800	419'556.95	419'556.95
710	Abwasserbeseitigung Saldo	438'466.95	438'466.95	434'000	434'000	458'844.05	458'844.05
720	Abfallbeseitigung Saldo	372'288.40	372'288.40	355'000	355'000	371'826.54	371'826.54
740	Friedhof und Bestattung Saldo	34'708.35	5'150.00 29'558.35	68'000	0 68'000	28'067.15	7'780.00 20'287.15
750	Fluss-, Wildbach- und Rutschverbauungen Saldo	6'926.00	0.00 6'926.00	55'000	0 55'000	60'773.20	0.00 60'773.20
781	Tierkörperbeseitigung Saldo	2'664.05	0.00 2'664.05	3'000	0 3'000	2'517.65	0.00 2'517.65
782	Bauschuttdeponien Saldo	21'108.25 8'219.75	29'328.00	20'000	0 20'000	45'951.45 4'179.25	50'130.70
789	Übrige Immissionen Saldo	30'591.75	0.00 30'591.75	32'000	0 32'000	36'897.05	0.00 36'897.05
790	Raumordnung Saldo	35'493.60	0.00 35'493.60	5'000	0 5'000	17'902.65	0.00 17'902.65
8	VOLKSWIRTSCHAFT Saldo	3'567'577.14 37'743.59	3'605'320.73	3'452'800	3'434'800 18'000	3'598'676.05 78'482.50	3'677'158.55
800	Alp- und Landwirtschaft Saldo	75'722.41	33'272.55 42'449.86	108'000	85'000 23'000	76'423.90	33'274.30 43'149.60
810	Forstwirtschaft Saldo	33'762.10 80'193.45	113'955.55	49'700 5'000	54'700	44'773.85 121'632.10	166'405.95
830	Tourismus Saldo	156'759.35	156'759.35	204'500	204'500	170'804.05	170'804.05
861	Energieversorgung, Netznutzung Saldo	2'337'876.90	2'337'876.90	2'214'000	2'214'000	2'278'331.65	2'278'331.65
865	Energieversorgung, Energielieferung Saldo	910'513.63	910'513.63	831'000	831'000	968'616.85	968'616.85
867	Nahwärmeverbund Stierva Saldo	52'942.75	52'942.75	45'600	45'600	59'725.75	59'725.75

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	1'867'152.30	7'668'705.27	1'104'300	7'287'200	3'580'391.36	8'901'823.48
	Saldo	5'801'552.97		6'182'900		5'321'432.12	
900	Gemeindesteuern	0.00	4'204'624.10	0	3'805'000	0.00	5'293'651.55
	Saldo	4'204'624.10		3'805'000		5'293'651.55	
920	Finanzausgleich	101'276.75	457'180.00	97'500	457'200	178'668.05	558'936.00
	Saldo	355'903.25		359'700		380'267.95	
932	Gemeindeanteil aus Regalien und Patenten	0.00	12'517.00	0	11'000	0.00	12'495.00
	Saldo	12'517.00		11'000		12'495.00	
934	Entschädigungen aus Wasserrechtsverleihungen	18'703.75	2'592'474.44	16'000	2'605'000	15'955.25	2'606'967.93
	Saldo	2'573'770.69		2'589'000		2'591'012.68	
935	Konzessionen und Beteiligungen	0.00	112'687.60	0	147'000	0.00	179'582.80
	Saldo	112'687.60		147'000		179'582.80	
940	Zinsen	116'436.50	101'497.15	132'000	92'000	128'663.90	77'721.70
	Saldo		14'939.35		40'000		50'942.20
942	Liegenschaften des Finanzvermögens	183'876.15	187'724.98	148'800	170'000	182'250.46	172'468.50
	Saldo	3'848.83		21'200			9'781.96
980	Abschreibungen auf Finanzvermögen	37'959.15	0.00	10'000	0	15'413.70	0.00
	Saldo		37'959.15		10'000		15'413.70
981	Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	1'408'900.00	0.00	700'000	0	3'059'440.00	0.00
	Saldo		1'408'900.00		700'000		3'059'440.00
	Total Aufwand	14'221'023.03		13'595'200		15'481'412.09	
	Total Ertrag		14'513'614.81		13'787'400		15'943'034.12
	Ertragsüberschuss	292'591.78		192'200		461'622.03	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	0.00	0.00	0	0	23'549.45	0.00
	Saldo						23'549.45
070	Verwaltungsliegenschaften	0.00	0.00	0	0	23'549.45	0.00
	Saldo						23'549.45
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	0.00	0.00	50'000	0	50'000.00	0.00
	Saldo				50'000		50'000.00
100	Grundbuch	0.00	0.00	50'000	0	50'000.00	0.00
	Saldo				50'000		50'000.00
2	BILDUNG	152'568.15	0.00	180'000	0	0.00	0.00
	Saldo		152'568.15		180'000		
217	Schulliegenschaften und Anlagen/Hallenbad	152'568.15	0.00	180'000	0	0.00	0.00
	Saldo		152'568.15		180'000		
3	KULTUR UND FREIZEIT	2'136.45	0.00	20'000	0	0.00	0.00
	Saldo		2'136.45		20'000		
330	Parkanlagen, Wanderwege	2'136.45	0.00	20'000	0	0.00	0.00
	Saldo		2'136.45		20'000		
6	VERKEHR	1'220'442.95	10'200.00	1'438'000	70'000	420'339.45	13'000.00
	Saldo		1'210'242.95		1'368'000		407'339.45
620	Strassen und Plätze	999'890.00	3'700.00	1'378'000	70'000	420'339.45	0.00
	Saldo		996'190.00		1'308'000		420'339.45
622	Werkdienst	201'547.20	0.00	45'000	0	0.00	0.00
	Saldo		201'547.20		45'000		
623	Parkplätze	0.00	6'500.00	0	0	0.00	13'000.00
	Saldo	6'500.00				13'000.00	
624	Strassenbeleuchtung	19'005.75	0.00	15'000	0	0.00	0.00
	Saldo		19'005.75		15'000		
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	1'681'641.06	261'502.75	820'000	180'000	626'789.70	498'577.00
	Saldo		1'420'138.31		640'000		128'212.70
700	Wasserversorgung	1'376'216.16	195'102.00	635'000	115'000	391'862.15	375'434.80
	Saldo		1'181'114.16		520'000		16'427.35
710	Abwasserbeseitigung	270'270.90	66'400.75	110'000	65'000	181'443.70	123'142.20
	Saldo		203'870.15		45'000		58'301.50
720	Abfallbeseitigung	0.00	0.00	15'000	0	0.00	0.00
	Saldo				15'000		
790	Raumordnung	35'154.00	0.00	60'000	0	53'483.85	0.00
	Saldo		35'154.00		60'000		53'483.85
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'406'355.24	833'172.20	1'025'000	125'000	1'429'343.00	1'186'470.65
	Saldo		573'183.04		900'000		242'872.35
800	Alp- und Landwirtschaft	0.00	0.00	30'000	0	0.00	0.00
	Saldo				30'000		
810	Forstwirtschaft	677'625.80	759'576.50	410'000	115'000	1'169'416.05	1'169'115.80
	Saldo	81'950.70			295'000		300.25

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2017		Voranschlag 2017		Rechnung 2016	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
861	Energieversorgung, Netznutzung Saldo	728'729.44	73'595.70	585'000	10'000	138'926.95	17'354.85
			655'133.74		575'000		121'572.10
869	Energieversorgung, Allgemein Saldo	0.00	0.00	0	0	121'000.00	0.00
							121'000.00
	Total Investitionsausgaben	4'463'143.85		3'533'000		2'550'021.60	
	Total Investitionseinnahmen		1'104'874.95		375'000		1'698'047.65
	Nettoinvestition		3'358'268.90		3'158'000		851'973.95

		Bestand am 01.01.2017	Bestand am 31.12.2017	Veränderungen	
				Zuwachs	Abgang
1	AKTIVEN	26'583'824.43	27'037'183.40	453'358.97	
	FINANZVERMÖGEN				
10	Flüssige Mittel	2'302'506.55	1'800'986.81		501'519.74
11	Guthaben	10'770'587.27	9'947'582.86		823'004.41
12	Anlagen	6'179'347.75	6'187'365.35	8'017.60	
13	Transitorische Aktiven	305'416.15	433'066.75	127'650.60	
	VERWALTUNGSVERMÖGEN				
14	Sachgüter	6'584'749.12	8'275'764.62	1'691'015.50	
15	Darlehen und Beteiligungen	169'900.00	169'900.00		
16	Investitionsbeiträge	0.00	13'432.55	13'432.55	
17	Übrige aktivierte Aufwendungen	148'483.85	168'837.85	20'354.00	
	SPEZIALFINANZIERUNGEN				
18	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	122'833.74	40'246.61		82'587.13
2	PASSIVEN	26'583'824.43	27'037'183.40	453'358.97	
	FREMDKAPITAL				
20	Laufende Verpflichtungen	2'224'844.08	2'598'860.63	374'016.55	
22	Mittel- und langfristige Schulden	4'605'561.20	4'454'232.40		151'328.80
25	Transitorische Passiven	130'651.00	72'284.20		58'366.80
	SPEZIALFINANZIERUNGEN				
28	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	8'404'896.58	8'401'342.82		3'553.76
	EIGENKAPITAL				
29	Eigenkapital	11'217'871.57	11'510'463.35	292'591.78	
	Gesamtaktiven	26'583'824.43	27'037'183.40	453'358.97	
	Gesamtpassiven	26'583'824.43	27'037'183.40	453'358.97	

Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission über die Rechnungs- und Geschäftsprüfung 2017 der Gemeinde Albula/Alvra

Gestützt auf Art. 48 der Gemeindeverfassung prüft die Geschäftsprüfungskommission spätestens nach jedem Jahresabschluss die Geschäfts- und Rechnungsführung, erstellt einen schriftlichen Bericht und stellt Antrag. Mit der Geschäfts- und Rechnungsprüfung können überdies private Sachverständige betraut werden.

Rechnungsprüfung

Für die Jahresrechnung ist der Gemeindevorstand verantwortlich. Unsere Aufgabe und Verantwortung besteht darin, die Rechnungsprüfung durchzuführen und darüber ein Prüfungsurteil abzugeben. Die Geschäftsprüfungskommission hat die Schlussbilanz des Vorjahres mit der Eröffnungsbilanz und die Jahresrechnung 2017 der Gemeinde Albula/Alvra, bestehend aus der Bilanz, Erfolgs- und Investitionsrechnung sowie gestützt auf den externen Revisionsbericht geprüft. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt wurden. Wir prüften hauptsächlich die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze und die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Geschäftsprüfung

Die Geschäftsprüfungskommission hat die Geschäftsführung 2017 der Gemeindeorgane und Verwaltung der Gemeinde Albula/Alvra geprüft. Hauptsächlich den korrekten Vollzug der Gemeindeversammlungs- und Vorstandsbeschlüsse und die Einhaltung von Krediten sowie der massgebenden Gesetze und Verordnungen.

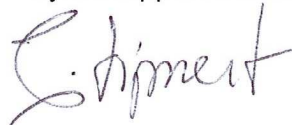
Antrag

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung die Bestandesrechnung per 31.12.2017 sowie die Jahresrechnung 2017 der Gemeinde Albula/Alvra zu genehmigen und den Gemeindevorstand, die Verwaltung und die Gemeindeorgane zu entlasten.

Datum: 5. Juni 2018

Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Albula/Alvra

Sylvia Zippert-Balzer



Fadri Tiefenthal



Edith Bisculm

